

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25898509									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie regelmäßig das Verfallsdatum der im Set enthaltenen Materialien und Medikamente. Abgelaufene Artikel sollten ersetzt werden.	Regularly check the expiration date of the materials and medications included in the kit. Expired items should be replaced.	Vérifiez régulièrement la date de péremption du matériel et des médicaments inclus dans la trousse. Les articles périmés doivent être remplacés.	Controllare regolarmente la data di scadenza dei materiali e dei farmaci inclusi nel kit. Gli articoli scaduti dovrebbero essere sostituiti.	Controleer regelmatig de houdbaarheidsdatum van de materialen en medicijnen die in de kit zitten. Verlopen artikelen moeten worden vervangen.	Verifique periódicamente la fecha de vencimiento de los materiales y medicamentos incluidos en el kit. Los artículos caducados deben reemplazarse.	Pravidelně kontrolujte datum expirace materiálů a léků obsažených v soupravě. Položky s prošlou platností by měly být nahrazeny.	Redovito provjeravajte rok valjanosti materijala i lijekova uključenih u komplet. Stavke kojima je istekao rok valjanosti treba zamijeniti.	Redno preverjajte rok uporabnosti materialov in zdravil, vključenih v komplet. Artikle, ki jim je potekel rok uporabe, je treba zamenjati.	Rendszeresen ellenőrizze a készletben található anyagok és gyógyszerek lejárati idejét. A lejárt elemeket ki kell cserélni.
Verwenden Sie keine abgelaufenen Produkte, da ihre Wirksamkeit nicht mehr gewährleistet ist.	Do not use expired products as their effectiveness is no longer guaranteed.	N'utilisez pas de produits périmés car leur efficacité n'est plus garantie.	Non utilizzare prodotti scaduti poiché la loro efficacia non è più garantita.	Gebruik geen verlopen producten, omdat de effectiviteit ervan niet langer gegarandeerd is.	No utilice productos caducados ya que su eficacia ya no está garantizada.	Nepoužívejte produkty s prošlou dobou použitelnosti, protože jejich účinnost již není zaručena.	Nemojte koristiti proizvode kojima je istekao rok jer njihova učinkovitost više nije zajamčena.	Ne uporabljajte izdelkov s potečenim rokom uporabe, saj njihova učinkovitost ni več zagotovljena.	Ne használjon lejárt termékeket, mert hatékonyságuk már nem garantált.
Bewahren Sie das Erste Hilfe-Set außerhalb der Reichweite von Kindern auf.	Keep the first aid kit out of the reach of children.	Gardez la trousse de premiers secours hors de portée des enfants.	Tenere il kit di pronto soccorso fuori dalla portata dei bambini.	Bewaar de EHBO-doos buiten het bereik van kinderen.	Mantenga el botiquín de primeros auxilios fuera del alcance de los niños.	Uchovávejte lékárničku mimo dosah dětí.	Kutiju prve pomoći držite izvan dohvata djece.	Komplet prve pomoči hranite izven dosega otrok.	Az elsősegély-készletet tartsa távol a gyermekektől.
Einige Artikel im Set könnten für Kinder gefährlich sein, wenn sie ohne Aufsicht verwendet werden.	Some items in the set may be dangerous for children if used without supervision.	Certains éléments de l'ensemble pourraient être dangereux pour les enfants s'ils sont utilisés sans surveillance.	Alcuni articoli del set potrebbero essere pericolosi per i bambini se utilizzati senza supervisione.	Sommige items in de set kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen als ze zonder toezicht worden gebruikt.	Algunos elementos del juego podrían resultar peligrosos para los niños si se utilizan sin supervisión.	Některé položky v sadě mohou být nebezpečné pro děti, pokud jsou používány bez dozoru.	Neki predmeti u setu mogu biti opasni za djecu ako se koriste bez nadzora.	Nekateri predmeti v kompletu so lahko nevarni za otroke, če jih uporabljate brez nadzora.	A készlet egyes elemei veszélyesek lehetnek a gyermekek számára, ha felügyelet nélkül használják őket.
Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie die Materialien verwenden.	Read the instructions carefully before using the materials.	Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser les matériaux.	Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare i materiali.	Lees de instructies zorgvuldig door voordat u de materialen gebruikt.	Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar los materiales.	Před použitím materiálů si pečlivě přečtete pokyny.	Prije uporabe materijala pažljivo pročitajte upute.	Pred uporabo materialov natančno preberite navodila.	Az anyagok használata előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat.
Befolgen Sie die Gebrauchsanweisungen für alle enthaltenen Artikel, um eine korrekte Anwendung sicherzustellen.	Follow the directions for use for all included items to ensure correct use.	Suivez les instructions d'utilisation de tous les éléments inclus pour garantir une utilisation correcte.	Seguire le istruzioni per l'uso di tutti gli articoli inclusi per garantire un utilizzo corretto.	Volg de gebruiksaanwijzingen van alle meegeleverde artikelen om correct gebruik te garanderen.	Siga las instrucciones de uso de todos los artículos incluidos para garantizar un uso correcto.	Abyste zajistili správné použití, řiďte se návodem k použití všech součástí.	Slijedite upute za uporabu za sve uključene stavke kako biste osigurali ispravnu uporabu.	Upoštevajte navodila za uporabo za vse vključene elemente, da zagotovite pravilno uporabo.	A helyes használat érdekében kövesse az összes mellékelt elem használati utasítását.
Überprüfen Sie die Inhaltsstoffe der Medikamente und Materialien auf mögliche Allergene.	Check the ingredients of medications and materials for possible allergens.	Vérifiez les ingrédients des médicaments et du matériel pour détecter d'éventuels allergènes.	Controllare gli ingredienti dei farmaci e dei materiali per possibili allergeni.	Controleer de ingrediënten van medicijnen en materialen op mogelijke allergenen.	Verifique los ingredientes de los medicamentos y materiales para detectar posibles alérgenos.	Zkontrolujte složky léků a materiálů na možné alergeny.	Provjerite sastojke lijekova i materijala na moguće alergene.	Preverite sestavine zdravil in materialov za morebitne alergene.	Ellenőrizze a gyógyszerek és anyagok összetevőit lehetséges allergének szempontjából.
Verwenden Sie keine Produkte, wenn Sie wissen, dass Sie allergisch auf deren Inhaltsstoffe reagieren.	Do not use products if you know you are allergic to their ingredients.	N'utilisez pas de produits si vous savez que vous êtes allergique à leurs ingrédients.	Non utilizzare prodotti se sai di essere allergico ai loro ingredienti.	Gebruik geen producten als u weet dat u allergisch bent voor de ingrediënten ervan.	No utilice productos si sabe que es alérgico a sus ingredientes.	Nepoužívejte produkty, pokud víte, že jste alergičtí na jejich složky.	Nemojte koristiti proizvode ako znate da ste alergični na njihove sastojke.	Ne uporabljajte izdelkov, če veste, da ste alergični na njihove sestavine.	Ne használjon termékeket, ha tudja, hogy allergiás az összetevőire.
Achten Sie darauf, dass sterile Artikel wie Verbände und Wundauflagen bis zum Gebrauch in ihrer Verpackung verbleiben.	Make sure that sterile items such as bandages and wound dressings remain in their packaging until use.	Assurez-vous que les articles stériles tels que les bandages et les pansements restent dans leur emballage jusqu'à ce que vous en ayez besoin.	Assicurati che gli articoli sterili come bende e medicazioni rimangono nella loro confezione fino al momento del loro utilizzo.	Zorg ervoor dat steriele artikelen zoals verband en verband in de verpakking blijven totdat ze nodig zijn.	Asegúrese de que los artículos esterilizados, como vendas y apósitos, permanezcan en su embalaje hasta que los necesite.	Zajistěte, aby sterilní předměty, jako jsou obvazy a obvazy, zůstaly ve svém balení, dokud je nebudete potřebovat.	Pobrinite se da sterilni predmeti kao što su zavoji i zavoji ostanu u svom pakiranju dok ne budu potrebni.	Prepričajte se, da sterilni predmeti, kot so povoji in obveze, ostanejo v embalaži, dokler jih ne potrebujete.	Ügyeljen arra, hogy a steril tárgyak, például kötszerek és kötszerek a csomagolásukban maradjanak, amíg szükség van rá.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

LEINA-WERKE GmbH  
Maueler Feld 1, DE-51570 Windeck  
ahoerter@leina-werke.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25898509									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie keine Artikel, deren Verpackung beschädigt oder geöffnet ist, da die Sterilität nicht mehr gewährleistet ist.	Do not use items whose packaging is damaged or opened, as sterility can no longer be guaranteed.	N'utilisez pas d'articles dont l'emballage est endommagé ou ouvert car la stérilité n'est plus garantie.	Non utilizzare articoli la cui confezione sia danneggiata o aperta poiché la sterilità non è più garantita.	Gebruik geen artikelen waarvan de verpakking beschadigd of geopend is, aangezien de steriliteit niet langer gegarandeerd is.	No utilice artículos cuyo embalaje esté dañado o abierto ya que ya no se garantiza la esterilidad.	Nepoužívejte předměty, jejichž obal je poškozený nebo otevřený, protože již není zaručena sterilita.	Ne koristite predmete čije je pakiranje oštećeno ili otvoreno jer sterilnost više nije zajamčena.	Ne uporabljajte izdelkov, katerih embalaža je poškodovana ali odprta, ker sterilnost ni več zagotovljena.	Ne használjon olyan tárgyakat, amelyek csomagolása sérült vagy felbontott, mert a sterilitás már nem garantált.
Lagern Sie das Erste Hilfe-Set an einem kühlen, trockenen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit.	Store the first aid kit in a cool, dry place, protected from direct sunlight and moisture.	Conservez la trousse de premiers secours dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et de l'humidité.	Conservare il kit di pronto soccorso in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce solare diretta e dall'umidità.	Bewaar de EHBO-doos op een koele, droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht en vocht.	Guarde el botiquín de primeros auxilios en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa y de la humedad.	Lékárničku uchovávejte na chladném a suchém místě, mimo přímé sluneční světlo a vlhkost.	Kutiju prve pomoći čuvajte na hladnom i suhom mjestu, daleko od izravne sunčeve svjetlosti i vlage.	Komplet prve pomoći hranite na hladnem in suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe in vlage.	Tárolja az elsősegély-készletet hűvös, száraz helyen, közvetlen napfénytől és nedvességtől védve.
Vermeiden Sie extreme Temperaturen, um die Wirksamkeit der Materialien zu erhalten.	Avoid extreme temperatures to maintain the effectiveness of the materials.	Évitez les températures extrêmes pour maintenir l'efficacité des matériaux.	Evitare temperature estreme per mantenere l'efficacia dei materiali.	Vermijd extreme temperaturen om de effectiviteit van de materialen te behouden.	Evite temperaturas extremas para mantener la efectividad de los materiales.	Vyhňte se extrémním teplotám, aby byla zachována účinnost materiálů.	Izbjegavajte ekstremne temperature kako biste održali učinkovitost materijala.	Izogibajte se ekstremnim temperaturam, da ohranite učinkovitost materialov.	Az anyagok hatékonyságának megőrzése érdekében kerülje a szélsőséges hőmérsékleteket.
Bewahren Sie Medikamente im Set in ihren Originalbehältern mit Originalbeschriftung auf.	Store medications in the set in their original containers with original labels.	Conservez les médicaments du coffret dans leurs contenants d'origine avec les étiquettes originales.	Conservare i farmaci del set nei loro contenitori originali con le etichette originali.	Bewaar medicijnen in de set in hun originele containers met originele labels.	Guarde los medicamentos del juego en sus envases originales con etiquetas originales.	Uchovávejte léky v sadě v původních obalech s originálními štítky.	Lijekove u setu čuvajte u originalnim spremnicima s originalnim naljepnicama.	Zdravila v setu shranjujte v originalni embalaži z originalnimi etiketami.	Tárolja a gyógyszereket a készletben az eredeti tartályukban, eredeti címkékkel.
Verwenden Sie keine Medikamente ohne Kenntnis ihrer spezifischen Anwendung und Dosierung.	Do not use any medication without knowing its specific use and dosage.	N'utilisez pas de médicaments sans connaître leur utilisation et leur posologie spécifiques.	Non utilizzare farmaci senza conoscerne l'uso specifico e il dosaggio.	Gebruik geen medicijnen zonder kennis van hun specifieke gebruik en dosering.	No utilice medicamentos sin conocer su uso y dosis específicos.	Neužívejte léky bez znalosti jejich specifického použití a dávkování.	Nemojte koristiti lijekove bez znanja o njihovoj specifičnoj uporabi i doziranju.	Ne uporabljajte zdravil brez poznavanja njihove specifične uporabe in odmerjanja.	Ne használjon gyógyszereket konkrét felhasználásuk és adagolásuk ismerete nélkül.
Verwenden Sie das Erste Hilfe-Set nur für die vorgesehene Erste Hilfe-Leistung und nicht für die langfristige Behandlung von Verletzungen oder Krankheiten.	Use the first aid kit only for the intended first aid purpose and not for the long-term treatment of injuries or illnesses.	Utilisez la trousse de premiers secours uniquement pour le service de premiers secours prévu et non pour le traitement à long terme de blessures ou de maladies.	Utilizzare il kit di pronto soccorso solo per il servizio di pronto soccorso previsto e non per il trattamento a lungo termine di lesioni o malattie.	Gebruik de EHBO-doos uitsluitend voor de beoogde eerstehulpverlening en niet voor langdurige behandeling van verwondingen of ziekten.	Utilice el botiquín de primeros auxilios únicamente para el servicio de primeros auxilios previsto y no para el tratamiento a largo plazo de lesiones o enfermedades.	Lékárničku používejte pouze pro zamýšlenou službu první pomoci a ne pro dlouhodobé léčení úrazů nebo nemocí.	Kutiju prve pomoći koristite samo za predviđenu prvu pomoć, a ne za dugotrajno liječenje ozljeda ili bolesti.	Komplet prve pomoći uporabljajte samo za predvideno prvo pomoč in ne za dolgotrajno zdravljenje poškodb ali bolezni.	Az elsősegély-készletet csak a rendeltetésszerű elsősegélynyújtásra használja, és ne a sérülések vagy betegségek hosszú távú kezelésére.
Konsultieren Sie bei schweren Verletzungen oder gesundheitlichen Problemen immer einen Arzt.	Always consult a doctor in case of serious injury or health problems.	Si vous avez une blessure grave ou un problème de santé, consultez toujours un médecin.	Se hai un infortunio grave o un problema di salute, consulta sempre un medico.	Als u een ernstig letsel of gezondheidsprobleem heeft, raadpleeg dan altijd een arts.	Si tienes una lesión grave o un problema de salud, consulta siempre a un médico.	Pokud máte vážný úraz nebo zdravotní problém, vždy se poraďte s lékařem.	Ako imate ozbiljnu ozljedu ili zdravstveni problem, uvijek se obratite liječniku.	Če imate resne poškodbe ali zdravstvene težave, se vedno posvetujte z zdravnikom.	Ha súlyos sérülése vagy egészségügyi problémája van, mindig forduljon orvoshoz.
Stellen Sie sicher, dass alle Personen, die das Erste Hilfe-Set verwenden könnten, mit dessen Inhalt und Anwendung vertraut sind.	Make sure that all persons who may use the first aid kit are familiar with its contents and use.	Assurez-vous que toutes les personnes susceptibles d'utiliser la trousse de premiers secours connaissent son contenu et son utilisation.	Assicurarsi che tutti coloro che potrebbero utilizzare il kit di pronto soccorso ne conoscano il contenuto e l'utilizzo.	Zorg ervoor dat iedereen die de EHBO-doos kan gebruiken, bekend is met de inhoud en het gebruik ervan.	Asegúrese de que todas las personas que puedan utilizar el botiquín de primeros auxilios estén familiarizadas con su contenido y uso.	Ujistěte se, že každý, kdo by mohl lékárničku používat, byl seznámen s jejím obsahem a použitím.	Provjerite jesu li svi koji bi mogli koristiti pribor prve pomoći upoznati s njegovim sadržajem i uporabom.	Prepričajte se, da so vsi, ki bi morda uporabljali komplet prve pomoči, seznanjeni z njegovo vsebino in uporabo.	Győződjön meg arról, hogy mindenki, aki esetleg használja az elsősegély-készletet, ismerje annak tartalmát és használatát.
Nehmen Sie, wenn möglich, an einem Erste-Hilfe-Kurs teil, um die richtige Anwendung zu erlernen.	If possible, take a first aid course to learn how to use it properly.	Si possible, suivez un cours de premiers secours pour apprendre à bien l'utiliser.	Se possibile, segui un corso di primo soccorso per imparare ad usarlo correttamente.	Volg indien mogelijk een EHBO-cursus om te leren hoe u deze op de juiste manier kunt gebruiken.	Si es posible, realiza un curso de primeros auxilios para aprender a utilizarlo correctamente.	Pokud je to možné, absolvujte kurz první pomoci, abyste se naučili, jak ji správně používat.	Ako je moguće, pohađajte tečaj prve pomoći kako biste ga naučili pravilno koristiti.	Če je mogoče, se udeležite tečaja prve pomoči, da se ga naučite pravilno uporabljati.	Ha lehetséges, vegyen részt egy elsősegélynyújtó tanfolyamon, hogy megtanulja helyesen használni.
Werfen Sie Medikamente nicht in den Hausmüll oder die Toilette. Nutzen Sie dafür vorgesehene Entsorgungsstellen.	Do not throw medicines in the household garbage or down the toilet. Use designated disposal points.	Ne jetez pas de médicaments avec les ordures ménagères ou dans les toilettes. Utilisez les points d'élimination désignés.	Non gettare i medicinali nei rifiuti domestici o nel WC. Utilizzare i punti di smaltimento designati.	Gooi medicijnen niet bij het huishoudelijk afval of het toilet. Gebruik aangewezen afvoerpunten.	No arroje los medicamentos a la basura doméstica ni al inodoro. Utilice los puntos de eliminación designados.	Nevyhazujte léky do domovního odpadu nebo toalety. Používejte určená místa pro likvidaci.	Ne bacajte lijekove u kućni otpad ili u zahod. Koristite predviđena mjesta za odlaganje.	Ne mečite zdravil med gospodinjnske odpadke ali stranišče. Uporabite označena mesta za odlaganje.	Ne dobja a gyógyszereket a háztartási hulladékba vagy a WC-be. Használja a kijelölt hulladékelhelyezési pontokat.